

855.74
1264

春 秋 怨

孔 另 境

世界書局印行

本叢刊第三集

孔另境主編

春
秋
怨

四
幕
史
劇

中華民國三十六年四月再版

劇本叢刊
第三集

春秋怨

實價國幣

外加運費匯費

版權所有
不准翻印

著者 孔另境

發行人 李煜瀛

出版者 世界書局

發行所 世界書局

特 別 啓 事

本劇上演權，由作者保留。戲院劇團於上演本劇前，除上海一地，應向作者直接取得同意外，其他各地，應向當地世界書局分局，或其代理店，接洽辦理。否則，不准上演。此啓。

第
一
幕

原

书

空

白

页

登場人物

聲伯——魯大夫，成公之族弟。

魯成公——魯之國君，名黑肱。

穆姜——成公之母。

孝姬——聲伯之外妹，即異父同母之妹。

施孝叔——孝姬之夫，魯惠公五世孫。

管肸——聲伯之外弟，魯大夫。

卻雛——又名苦成叔，魯大夫。

護從軍士數人

成公之隨侍數人

僕人

宮女數人

時 成公十三年某日早上。

景 魯國聲伯大夫家的客廳。十分富麗，上首置有坑座，左右兩面設有椅座。有兩門，一通內室，一通室外。幕啓時，聲伯獨自在踱步，顯出異常焦躁和憂煩。約一分鐘，管肸自內室出來。

管肸 哥哥，我說這事情簡直用不着多煩惱。

聲伯 （怒狀）怎麼你是說——

管肸 我是說，哥再煩惱些也沒有用。

聲伯 那末你的意思要我答應他們這種過分的要求？

管肸 除這以外，還有甚麼別的辦法呢！

聲伯 （決斷地）我是打算拒絕他！

管肸 拒絕？

聲伯 爲什麼不能拒絕？這事情太侮辱我了，也太侮辱咱們魯國啦！

管肸 但是你忘了咱們的國君剛從他們那裏回來（稍停）而且是不光榮地回來！

聲伯 正因爲他們侮辱了咱們的國君，把他留住了半年多，硬逼主上送他們景公的葬，你知道這是

一樁多麼大的侮辱！

管肸 這事情我倒不大明白。

聲伯 照理，一國的國君是不能送別一國國君的葬的，這次景公下葬的時候，別國的諸侯都沒曾來送葬，偏強迫咱們的主上去送，你想這不是故意要侮辱咱們魯國公？

管肸 這果然可惡得很！

聲伯 而且又強迫主上訂了這種條約回來！你想，咱們要是再答應他們的一個大夫這種無理的要求，咱們還像什麼國家！

管肸 可是哥哥得想一想，這個卻犖不是一個普通的大夫！

聲伯 我知道，他是晉國的三卻之一，除了厲公就算他們卻氏最有威權。可是咱們也不能不顧一點自己的體面呀！再說，卻犖總不能奪人之妻，這不是禽獸的行爲麼？他要是願意娶旁人，我都可替他辦到，要娶姬妹是萬萬辦不到的！你不要忘了她是你的親妹妹啦！

管肸 我並不是願意答應卻犖這種無理要求，我是爲咱們魯國着想，這次他來咱們魯國原是來換盟的，要是爲了這件事不遂他的心，一翻臉，盟是結不成了，而且即刻會向咱們動起兵來，那不是糟了麼？

聲伯（決然地）我不能管那麼許多，我不能答應，我一定不答應他！

（僕人匆匆自外入）

僕人（向聲伯）國君駕到！

（成公隨入，後隨數護從。）

成公 你們弟兄都在，好得很！

聲伯 陛下是從宮裏來？

成公 （親熱地）別這麼稱呼了，我們都是自己弟兄，不必太拘禮纔好！

聲伯 是。大哥。

成公 胖弟在這裏和你哥商量什麼事麼？

管肸 是的大哥。我們是正在商量怎麼對付卻犇。

成公 是呀，我也是爲這事來的，他今天早上又到宮裏來見我，問我能不能答應他昨天提出的話，我

猶豫了一下，他就不樂意起來，說今天就得動身，要是不答應的話——

聲伯 不答應他怎麼辦？

成公 他說，要是不答應的話，那末兩國也別想再訂什麼盟約了。

管肸 （對聲伯）哥，你看，我知道他一定來這一手！

成公 怎麼，你也這樣猜想麼？

管肸 我剛纔已經跟哥哥說了，卻犇是不好惹的，他既已決心要姬妹，怕就沒有方法可以拒絕他。

聲伯 哼，真太氣人啦！世上有這種禽獸不如的東西，竟要搶起人家的有夫之婦來！

成公（玩笑地）那也怪咱們姬妹長得太美了一點。

聲伯 大哥，這不是開玩笑的事情！我們要是答應了他這種無恥的要求，別的國家知道以後，豈不要把咱們魯國的顏面丟盡了！再說，這事情怕姬妹也萬萬不情願的。

成公 你的話也許不錯，不過要是一想到這不答應的後果……

管肸 是的，大哥的話不錯，所以我剛才也正在和哥哥辯論這一點，哥哥說……

聲伯（惱怒狀）不用你多嘴！我的看法和大哥的看法有點不同，我是以國家體面和禮教義理爲重，其他利害可以不必多所顧忌。要是晉國竟爲了一個婦女動起兵來，那簡直是師出無名，咱們一定能夠獲得其他國家的同情，那時候，咱們魯國果然敵不住他們，也許能夠獲得其他國家的援助，即使萬一仍是失敗，也是光榮的失敗！比現在這種屈辱的苟安，強得多了！大哥你覺得我的意思可對？

成公 爲了一個婦人，以國家命運爲孤注，我是不能贊成的！

聲伯 但我並不是爲了姬妹，我是爲着咱們魯國的一點國格！咱們雖然是一個弱國，可是咱們是一個獨立自主的國家，咱們不能隨便受人家糟蹋，受人家侮辱！要是因了這事件引起戰事，我第一個願意去死！

成公 你也不用來和我辯論，這事情太后也已經知道了，一下子她就會來這裏，你去和她老人家說！

聲伯 我反正不做這個主！

（太后穆姜率宮女多人上）

成公 （行禮）媽，您來了。

聲伯 （行禮）太后好！

管肸 （行禮）太后好！

穆姜 都是自家人，別要那麼些禮數兒！我問你們：你們商量定了沒有？剛纔卻犖又派人來催問過了，問咱們究竟答應不答應？他說馬上要動身了，要是不答應的話，要肸兒把上次帶來的那一份盟約還給他。

成公 您老人家怎麼回答他呢？

穆姜 我說你已經到聲伯這裏來了，大概就是爲這事情來和聲伯商量，要他再等一會兒。

成公 聲伯和肸侄的意思怎麼樣？

管肸 我……（望望聲伯，如不敢言。）

聲伯 （斷然）我不贊成！

穆姜 我知道你不會贊成的。可是你也得替你大哥想一想，他剛從晉國回來，好容易和他們訂了這

個和平的條約，這次卻犖正是爲了換盟來的，要是換不成這個盟的話，不是又要開戰了麼？咱們魯國怎麼能夠經得起他們一打的？要是亡國，什麼也沒有了，那時他要什麼就什麼，阿姬還不是仍舊被他奪了去。聲侄，我說你應該想明白點，不要專憑一股子氣破壞了大事！

聲伯 您老人家只知遷就人家，就不替咱們老祖宗想一想！

穆姜（怒意）怎麼？你竟敢說起這種話來！你當我什麼人！

管肸 太后別生氣，哥哥的脾氣您老人家還不知道，他是一門心思想些大道理，忘記了眼前的許多難關。

穆姜 這話一點不錯！我看還是肸侄明白一點事理！再說，阿姬又不能算爲你的親妹妹，肸侄纔是她的胞哥呢！（停一下）噲，來人！

（僕上）

穆姜 你去把施孝叔和施夫人請來。

僕人 是。（退下）

穆姜 這事情反正由我來做主，誰也不許來管！我別的都沒有什麼，只是替孝叔難受一點，不過我總會替孝叔安排的，我可以再給他娶過一個，我不相信咱們魯國就找不出一個比阿姬再美一點的女子，肸兒你說可對？

成公 媽的話不錯。

穆姜 可是話又得說回來，這件事情的主雖是我來做，可是對阿姬和孝叔還得由聲伯向他們說。聲伯，你可願意？

聲伯 我不願意！

成公 這……（目視太后）

穆姜（冷笑）不願意怕由不得你吧！你自己想一想：你是甚麼職司，現在這事情看起來好像只是私人間的交道，其實卻的確的確是兩國間的問題，要是卻摯背後沒有一個晉國，看咱們會答應他這種無理的要求！所以歸根一句話，這還不是和訂盟約打交道同樣的道理。你平日的職司既是專掌對外國接洽的事情，所以這件事也只好落在你身上去辦。現在是朝廷給你辦理一件兩國聯姻的事情，你難道還能談甚麼願意不願意麼？

聲伯 然而她是我妹妹，而且當日是我作主定配給孝叔的，現在我不能這麼辦，我沒有這臉子！

穆姜 臉子事情是我作主決定的，如果說沒有臉子，那不是你是我！

聲伯 但是我說不出這口！

穆姜 爲什麼說不出口？你是站在職務上說話的，是國君要你這麼說，是我要你這麼說！是你妹妹也好，不是你妹妹也好，反正這是朝廷的命令：是要把一個魯國的女子和晉國的丈夫聯姻，由你作

媒辦理聽見了沒有？

聲伯（不作聲）

成公 聲弟，別那麼固執，事情已經落在咱們的頭上，咱們只好受一點委屈！你大哥在晉國受了他們多少奚落，要不是爲了咱們老祖宗傳下來這點子地盤，我願意死在他們那裏，也不會和他們結這個盟的！我爲要保存這點命根子，只得低下頭聽他們的指揮，受他們的侮辱！現在盟約總算結成了，要是爲了這一點小事再發生變端，咱們魯國還能受得住麼？所以，聲弟，我希望你以大局爲重，個人恩怨爲輕，接受了太后給你的主意吧。

聲伯（苦痛地）我……

管肸 太后，大哥，我打算離開一下。（作走狀）

穆姜 怎麼？

管肸 我怕……我在這裏，也許反會誤了大事，我到後面去一下，等你們談定了我再來。
穆姜 不成！你怎麼可以避開！阿姬纔是你的親妹妹，要是她不答應，你應該以兄長的地位勸說她，你不能走開！

（施孝叔和孝姬同上）

孝叔（行禮）參見太后、陛下。（對聲伯管肸）聲哥，肸哥。

孝姬

(行禮)參見太后、陛下。(對聲伯管肸)大哥、二哥。

孝叔

太后和陛下召我們來這裏，不知有什麼諭旨？

穆姜

這……(以目示聲伯)

聲伯

(強自抑制着感情)現在晉國的大夫卻攔來咱們魯國，爲的是換盟，可是他有一個附帶的條件，他打算……

孝叔

他打算怎麼？

聲伯

他要……

孝姬

大哥，你快說出來，他要什麼？

聲伯

(決然地)他打算娶你！

孝姬

什麼？(大驚失色)

孝叔

什麼？

(管肸與成公此時都覺難受，所以都把頭撇過去。)

聲伯

(毫無情感似的)是的，他看中了咱們的姬妹，他決定要姬妹去做夫人。

孝姬

哼，虧你說得出口！虧你有臉向我說這種話！

孝叔

你這是什麼意思？阿姬不是已經嫁給了我嗎？我又沒有死，爲什麼要她另外嫁人？

聲伯 這是兩國間的聯婚，朝廷的旨意！

孝姬 朝……庭……的旨意！（轉向太后）太后，這是什麼意思？

穆姜 （忸怩地，但又似毫無情感地）這……是的，這是沒有辦法的事情！

孝叔 太后得替我們作主，這事情是萬萬不成的！

孝姬 太后，您老人家難道忍心讓您的侄女拆散了婚姻去受罪麼？

穆姜 咱們是弱國，弱國根本談不到有什麼主意，卻大夫現在指定要你，叫我有什麼辦法！

孝姬 難道不能告訴他，我已經出嫁了麼？

穆姜 這不相干，他是知道的。

孝姬 天下竟有這種人，這種橫蠻無理的東西！我去當面質問他，看他有什麼方法對我！

穆姜 不，不成的，你不能去看他！萬一鬧翻了的話，咱們魯國……

孝叔 無論晉國怎麼比咱們魯國強，可也總得講點理性！人之妻，世上沒有這種理！

聲伯 可惜他不來和你講什麼理！

孝姬 （切齒地）那麼是你！你是你把我出賣給晉國的！

聲伯 （冷然無動地）是我？也許是的，咱們魯國不能因了一個婦女跟人家打仗。

孝姬 我不去嫁他，就會打仗麼？我不相信！